



## Notice d'installation et de mise en service



**Informations générales :**

**SYCLOPE Electronique 2016®** Notice du 07 Février 2018 Rev:1.2

Notice d'installation, de branchements et de programmation  
(Ref : DOC0257)

Editeur :



**SYCLOPE Electronique S.A.S.**

Z.I. Aéroport pyrénées  
Rue du Bruscos  
64 230 SAUVAGNON - France –  
Tel : (33) 05 59 33 70 36  
Fax : (33) 05 59 33 70 37  
Email : [syclope@syclope.fr](mailto:syclope@syclope.fr)  
Internet : <http://www.syclope.fr>

© 2016-2018 by SYCLOPE Electronique S.A.S.  
Sous réserve de modifications

# Sommaire

I.	Généralités.....	4
1)	Domaines d'application .....	4
2)	Utilisation du document .....	5
3)	Signes et symboles.....	5
4)	Stockage et transport .....	6
5)	Packaging .....	6
6)	Garantie .....	6
II.	Consignes générales de sécurité et d'environnement .....	7
1)	Utilisation de l'équipement .....	7
2)	Obligations de l'utilisateur .....	7
3)	Prévention des risques.....	7
4)	Identification de la plaque signalétique .....	8
5)	Elimination des déchets et conformités .....	9
III.	Caractéristiques techniques et fonctions.....	10
1)	Caractéristiques techniques.....	10
2)	Paramètre température et échelles de mesure .....	10
IV.	Installation et branchements .....	11
1)	Conditions d'installation .....	11
2)	Installation des appareils muraux .....	11
3)	Branchements électriques .....	12
4)	Localisation internes et branchements généraux.....	12
5)	Branchements de l'alimentation primaire.....	14
6)	Branchements des relais libres de potentiels .....	14
7)	Branchement de l'entrée de mesure 4...20mA .....	14
8)	Branchements des entrées libres de potentiel.....	15
9)	Branchements des cables de liaison RS232C avec les analyseurs HYDRO .....	15
10)	Branchements du bus de communication RS485.....	15
11)	Branchements des MODEMS GSM, Wifi et Ethernet pour l'accès internet.....	16
12)	Codification des ensembles de communication avec modem intégrés.....	17
V.	Présentation de l'interface myHydro.....	18
1)	Login .....	18
2)	Page d'accueil .....	18
3)	Page graphique.....	21
4)	Page alarme.....	22
5)	Page email.....	22
6)	Page de Programmation .....	23
7)	Programmation des entrées contacts .....	24
8)	Programmation de l'entrée 4-20 mA .....	24
9)	Programmation du calendrier horaire.....	25
10)	Programmation des esclaves .....	26
11)	Programmation du modem.....	27
VI.	Utilisation de la clef USB .....	29
1)	Configuration de l'appareil .....	29
2)	Mise à jour du logiciel interne.....	29
3)	Clignotement LED USB.....	29
VII.	Entretien et maintenance. ....	30

## I. Généralités

### 1) Domaines d'application

La passerelle de communication de la gamme **HYDRO'Com**<sup>®</sup> que vous venez d'acquérir est un appareil électronique permettant la connexion à Internet des appareils des différentes gammes SYCLOPE pour la gestion des eaux de piscines. Il a été étudié et construit avec soins pour votre plus grand plaisir et votre tranquillité d'action.

Le MODEM interne permet la connexion à Internet. Le **HYDRO'Com**<sup>®</sup> est alors connecté en temps réel au site internet « **myHydro.com** » permettant la configuration et la programmation du **HYDRO'Com**<sup>®</sup>.

Deux ports RS232 et un port RS485, permettent d'établir une communication locale avec des appareils des différentes gammes SYCLOPE afin d'en faire l'acquisition de données et d'en assurer la programmation des paramètres. La gamme **HYDRO'Com**<sup>®</sup> peut gérer jusqu'à 5 esclaves sur son bus RS485. Les esclaves reliées au boîtier de communication **HYDRO'Com**<sup>®</sup>, par liaison RS232 et RS485 sont également connectés au site Internet <http://hydro.mysyclope.com/> assurant ainsi la gestion et un suivi total de tous les paramètres.

Les passerelles de communication de la gamme **HYDRO'Com**<sup>®</sup> sont dotés de quatre entrées programmables pour la commande d'actionneurs spécifiques aux traitements des eaux de piscines au travers de 4 sorties relais contacts secs. Quatre programmeurs horaires programmables sont également disponibles ainsi qu'une entrée 4-20 mA.

La simplicité du fonctionnement des passerelles de communication **HYDRO'Com**<sup>®</sup>, la convivialité et la technicité remarquable de ces équipements, vous feront profiter pleinement de leurs nombreuses possibilités et vous garantirons un parfait contrôle et une parfaite surveillance de la qualité de l'eau de votre piscine.

Vous trouverez dans les instructions qui vont suivre, toutes les informations nécessaires à l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre nouvel équipement.

- Installation
- Caractéristiques techniques
- Instructions pour la mise en service
- Conseils de sécurité

Si vous souhaitez recevoir de plus amples informations ou si vous rencontrez des difficultés qui n'ont pas été spécifiées dans ce manuel, contactez rapidement votre revendeur habituel ou adressez-vous directement aux services commerciaux de SYCLOPE Electronique S.A.S., soit à l'agence ou au bureau de votre région, soit aux services techniques/qualité de nos établissements. Nous ferons le nécessaire pour vous aider et vous faire profiter de nos conseils ainsi que notre savoir-faire dans le domaine de la mesure et du traitement des eaux de piscines.

Contact : [service-technique@syclope.fr](mailto:service-technique@syclope.fr)

## 2) Utilisation du document

Veillez lire la totalité du présent document avant toute installation, manipulation ou mise en service de votre appareil afin de préserver la sécurité des baigneurs, des utilisateurs ou du matériel.

Les informations données dans ce document doivent être scrupuleusement suivies. **SYCLOPE Electronique S.A.S** ne pourrait être tenu pour responsable si des manquements aux instructions du présent document étaient observés.

Afin de faciliter la lecture et la compréhension de cette notice, les symboles et pictogrammes suivants seront utilisés.

- Information de texte
- Action à faire
- Élément d'une liste, d'un chapitre ou énumération

## 3) Signes et symboles



Identification d'une tension ou courant continu



Identification d'une tension ou courant alternatif



Terre de protection



Terre fonctionnelle



Risque de blessure ou accident. Identifie un avertissement concernant un risque potentiellement dangereux. La documentation doit être consultée par l'utilisateur à chaque fois que le symbole est notifié. Si les instructions ne sont pas respectées, cela présente un risque de mort, de dommages corporels ou de dégâts matériels.



Risque de choc électrique. Identifie une mise en garde relative à un danger électrique mortel. Si les instructions ne sont pas strictement respectées, cela implique un risque inévitable de dommages corporels ou de mort.



Risque de mauvais fonctionnement ou de détérioration de l'appareil



Remarque ou information particulière.



Élément recyclable

#### 4) Stockage et transport



Il est nécessaire de stocker et de transporter le boîtier **HYDRO'Com**® dans son emballage d'origine afin de le prévenir de tout dommage.

Le colis devra lui aussi être stocké dans un environnement protégé de l'humidité et à l'abri d'une exposition aux produits chimiques.

Conditions ambiantes pour le transport et le stockage :

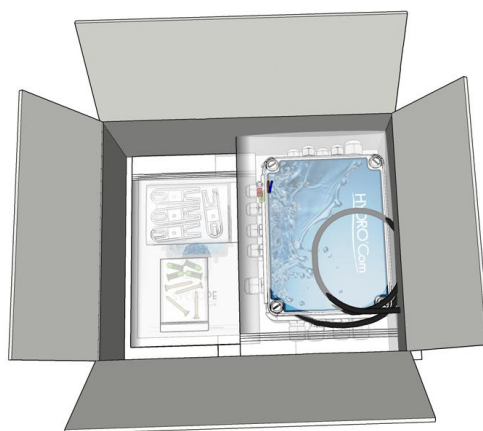
Température : -10 °C à 60 °C

Humidité de l'air : Maximum 90% sans condensation

#### 5) Packaging



L'appareil est livré sans aucun câble autre que celui d'alimentation primaire.



Le boîtier de communication est déjà équipé de presse-étoupes montés. Les câbles additionnels utilisés doivent être adaptés à ces derniers afin de respecter l'indice de protection IP65. Un kit de fixation est également fourni.

Est inclus dans le packaging :

- ✓ Le boîtier de communication **HYDRO'Com**®
- ✓ Un kit de fixation complet
- ✓ La notice de mise en service

#### 6) Garantie

La garantie est assurée selon les termes de nos conditions générales de vente et de livraison dans la mesure où les conditions suivantes sont respectées :

- Utilisation de l'équipement conformément aux instructions de ce manuel
- Aucune modification de l'équipement de nature à modifier son comportement ou de manipulation non-conforme
- Respect des conditions de sécurité électriques



Le matériel consommable n'est plus garanti dès sa mise en service

## II. Consignes générales de sécurité et d'environnement

Veillez :

- Lire attentivement ce manuel avant de débiller, de monter ou de mettre en service cet équipement
- Tenir compte de tous les dangers et mesures de précaution préconisées

Le non-respect de ces procédures est susceptible de blesser gravement les intervenants ou d'endommager l'appareil.

### 1) Utilisation de l'équipement

Les boîtiers de communication **HYDRO'Com**® ont été conçus pour servir de passerelle aux appareils des différentes gammes SYCLOPE ou autres compatibles dans le cadre des possibilités d'utilisation décrites dans le présent manuel.



Toute utilisation différente est considérée comme non-conforme et doit être proscrite. **SYCLOPE Electronique S.A.S.** n'assumera en aucun cas la responsabilité et les dommages qui en résultent.



Toute utilisation de capteurs ou d'interfaces non-conformes aux caractéristiques techniques définies dans le présent manuel doit également être proscrite.

### 2) Obligations de l'utilisateur

L'utilisateur s'engage à ne laisser travailler avec les équipements **HYDRO'Com**® décrits dans ce manuel que le personnel qui :

- Est sensibilisé avec les consignes fondamentales relatives à la sécurité du travail et de la prévention des accidents
- Est formé à l'utilisation de l'appareil et de son environnement
- A lu et compris la présente notice, les avertissements et les règles de manipulation

### 3) Prévention des risques



L'installation et le raccordement des équipements **HYDRO'Com**® ne doivent être effectués que par un personnel spécialisé et qualifié pour cette tâche.  
L'installation doit respecter les normes et les consignes de sécurité en vigueur !



Avant de mettre l'appareil sous tension ou de manipuler les sorties des relais, veuillez toujours couper l'alimentation électrique primaire !  
Ne jamais ouvrir l'appareil sous tension !  
Les opérations d'entretien et les réparations doivent être effectuées que par un personnel habilité et spécialisé !



Veillez à bien choisir le lieu d'installation des équipements en fonction de l'environnement !  
Le boîtier électronique **HYDRO'Com**® ne doit pas être installé dans un environnement à risque. Il doit être installé à l'abri des rayons directs du soleil, des projections d'eau ou des produits chimiques, dans un endroit sec et ventilé isolé des vapeurs corrosives.



A l'exception des sorties relais, tous les raccordements entrées/sorties doivent être connectés à des très basses tensions de sécurité. Ces tensions sont généralement fournies par l'appareil et n'excède pas 24V continu.

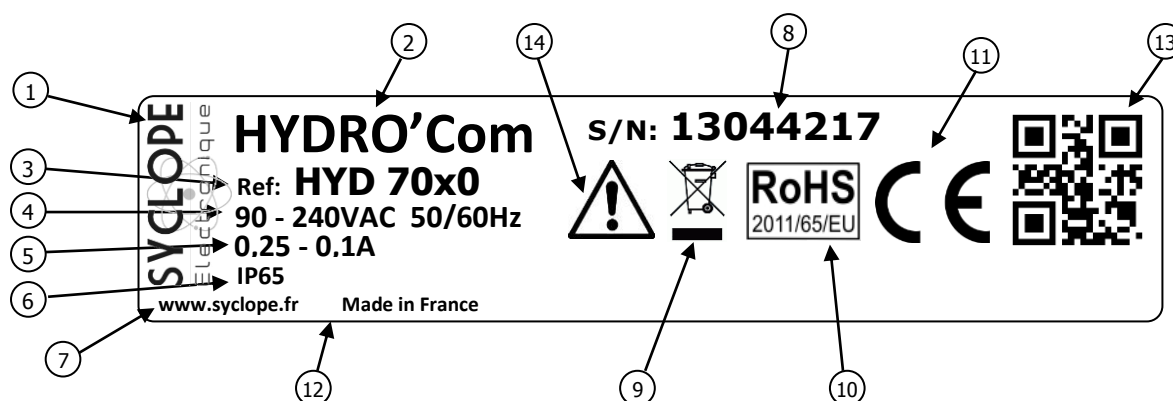


S'assurer que les capteurs chimiques utilisés avec cet appareil correspondent bien aux produits chimiques utilisés. Reportez-vous à la notice technique individuelle de chaque capteur. La chimie de l'eau est très complexe, en cas de doute, contacter immédiatement notre service technique ou votre installateur agréé.



Les capteurs sont des éléments sensibles et dotés de parties consommables. Ils doivent être surveillés, entretenus et étalonnés régulièrement à l'aide de trousse d'analyses spécifiques non-fournies avec cet équipement. Dans le doute, un contrat d'entretien doit être pris auprès de votre installateur ou à défaut auprès de nos services techniques. Contacter votre installateur agréé ou notre service commercial pour plus d'informations.

#### 4) Identification de la plaque signalétique



① Label du constructeur	⑧ Numéro de série
② Modèle du produit	⑨ Produit recyclable spécifiquement
③ Référence du produit	⑩ Limitation des substances dangereuses
④ Plage d'alimentation électrique	⑪ Homologation CE
⑤ Valeurs du courant maximum	⑫ Pays d'origine
⑥ Classe de protection du boîtier	⑬ Identification codée du constructeur
⑦ Identification du fabricant	⑭ Danger particulier. Lire la notice

Plaque signalétique

Etiquette de sécurité





### 5) Elimination des déchets et conformités

Les emballages recyclables des équipements **HYDRO'Com**® doivent être éliminés selon les règles en vigueur.



Les éléments tels papiers, cartons, plastiques ou tout autre élément recyclable doivent être amenés dans un centre de tri adapté



DEEE : Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, ce symbole indique qu'à partir du 12 août 2005 les appareils électriques et électroniques ne peuvent plus être éliminés dans les déchets ménagers ou industriels. Conformément aux prescriptions en vigueur, les consommateurs au sein de l'Union Européenne sont tenus, à compter de cette date, de redonner leurs anciens équipements au fabricant qui se chargera de leur élimination sans charge.



RoHs2 : Conformément à la directive européenne 2011/65/CE, ce symbole indique que l'appareil de communication **HYDRO'Com**® a été conçu en respectant la limitation des substances dangereuses.



CE : Conformément à la directive basse tension (2014/35/UE) et à la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), ce symbole indique que l'appareil a été conçu dans le respect des directives précédemment citées.

### III. Caractéristiques techniques et fonctions

#### 1) Caractéristiques techniques

Caractéristiques générales		
Type	Spécification(s)	Repère(s)
Consommation	0,25A Maxi. (90VAC) à 0,1A Maxi. (240VAC)	-
Alimentation requise	Entre 90 et 240VAC +/-10%	-
Catégorie de surtension	Catégorie II	
Surtension temporaire	Accepte les surtensions temporaires sur le réseau d'alimentation.	
Protection électrique	Fusible 315 mA Temporisé 5x20 Miniature TR5	F1
Températures maximales de fonctionnement	-5 °C à 45°C	-
Température de stockage	-10 °C à 60°C	-
Humidité	Max. 90% sans condensation	-
Altitude	Usage inférieur à 2000m	-
Matériaux du boîtier	ABS	-
Encombrement du boîtier	Longueur : 190 mm (7.5 pouces) Largeur : 140 mm (5.5 pouces) Hauteur : 70 mm (2.75 pouces)	-
Poids du boîtier	0,5 kg	-
Indice de protection	IP 65	-
Entrées		
Entrée de mesure	1 entrées de mesure génératrices (24V) 4...20 mA	T°C
Entrées de commande	4 entrées de commande programmables	E1 à E4
Sorties		
Sorties relais	4 sorties relais contacts secs libres de potentiel Pouvoir de coupure Max. 2A / 250 VAC	S1 à S4
Communications		
Bus RS485	1 bus de communication RS485 avec protocole « MODBUS RTU » ou « MODBUS ASCII ».	RS485
Modem (Option)	Socket MODEM GSM ou WiFi ou Ethernet	-
Port RS232	2 ports RS232C dédiés exclusivement aux appareils de la gamme <b>SYCLOPE HYDRO®</b>	RS232-1 RS232-2
USB	1 Port USB pour périphérique de stockage	USB

#### 2) Paramètre température et échelles de mesure

Mesures et régulations		
Paramètres	Echelle de mesure	Précision
T°C	-5 à 45°C	± 0,5 %
	0 à 100°C	± 0,5 %

## IV. Installation et branchements

### 1) Conditions d'installation



Pour garantir la sécurité des utilisateurs et assurer un fonctionnement correct du boîtier de communication **HYDRO'Com**®, veuillez respecter les consignes d'installation suivantes :

- Installer l'appareil dans un local sec
- L'appareil doit être protégé de la pluie, du gel et des rayons directs du soleil
- La température ambiante doit être comprise entre -5 et 45°C sans condensation
- Choisir un lieu d'installation sans vibration, sur un support propre et non déformé



En cas de non-respect de ces consignes :

- L'appareil risque d'être endommagé
- Les mesures peuvent être perturbées
- La garantie ne sera pas assurée !

### 2) Installation des appareils muraux



Avant de procéder au montage et aux raccordements électriques de l'appareil, couper les alimentations électriques primaires !

La classe IP65 n'est garantie que si le capot de fermeture du boîtier électrique est fermé et si les presses étoupes correspondent aux diamètres de vos câbles et sont correctement serrés.

- Percer 4 trous Ø 5 mm conformément au plan de perçage ci-dessous



- Introduire les chevilles de 5 mm à l'aide d'un marteau
- Fixer la vis supérieure (vis du haut) en premier sans la serrer complètement
- Positionner les vis inférieures et les serrer
- Serrer la vis supérieur
- Assurer vous de la bonne stabilité et du niveau du boîtier

### 3) Branchements électriques



Les installations électriques doivent être effectuées suivant les normes en vigueur et par un personnel habilité !

Un contacteur différentiel de sécurité de 30 mA doit être installé en amont de l'appareil !

Un disjoncteur de protection de 2A, accessible par l'utilisateur, doit être installé à proximité de l'appareil et facilement accessible afin d'effectuer le sectionnement de l'alimentation primaire. Il doit être bien identifié comme élément de coupure de l'appareil !



Avant de procéder aux raccordements, couper les alimentations électriques !

Utiliser de préférence des câbles monobrins.

Dans le cas contraire, utiliser impérativement des embouts de câblage à sertir afin de garantir qu'aucun brin ne puisse entrer en contact avec les câbles voisins !

Sécuriser les connexions filaires sur les borniers à l'aide de colliers de serrage.



Protection interne :

Le boîtier de communication **HYDRO'Com®** est protégé par un fusible miniature type TR5 de surintensité 315 mA à fusion retardée et par une varistance contre les surtensions de 275V

Référence	Désignation
FUS1013	Fusible temporisé 315 mA miniature type TR5

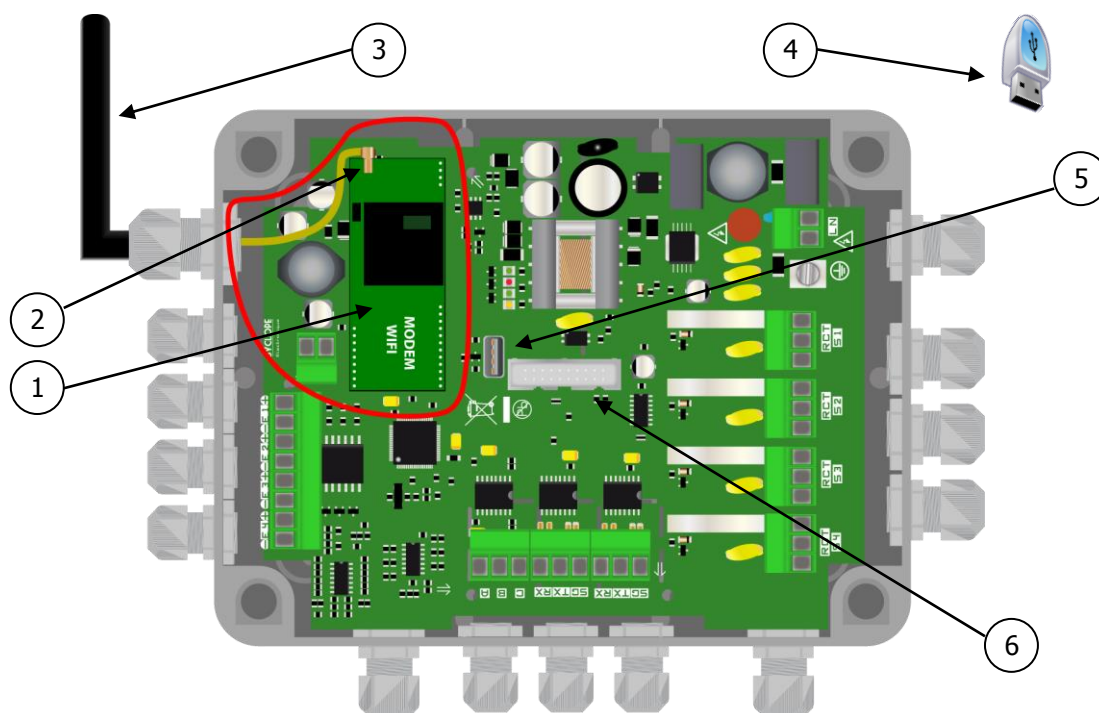


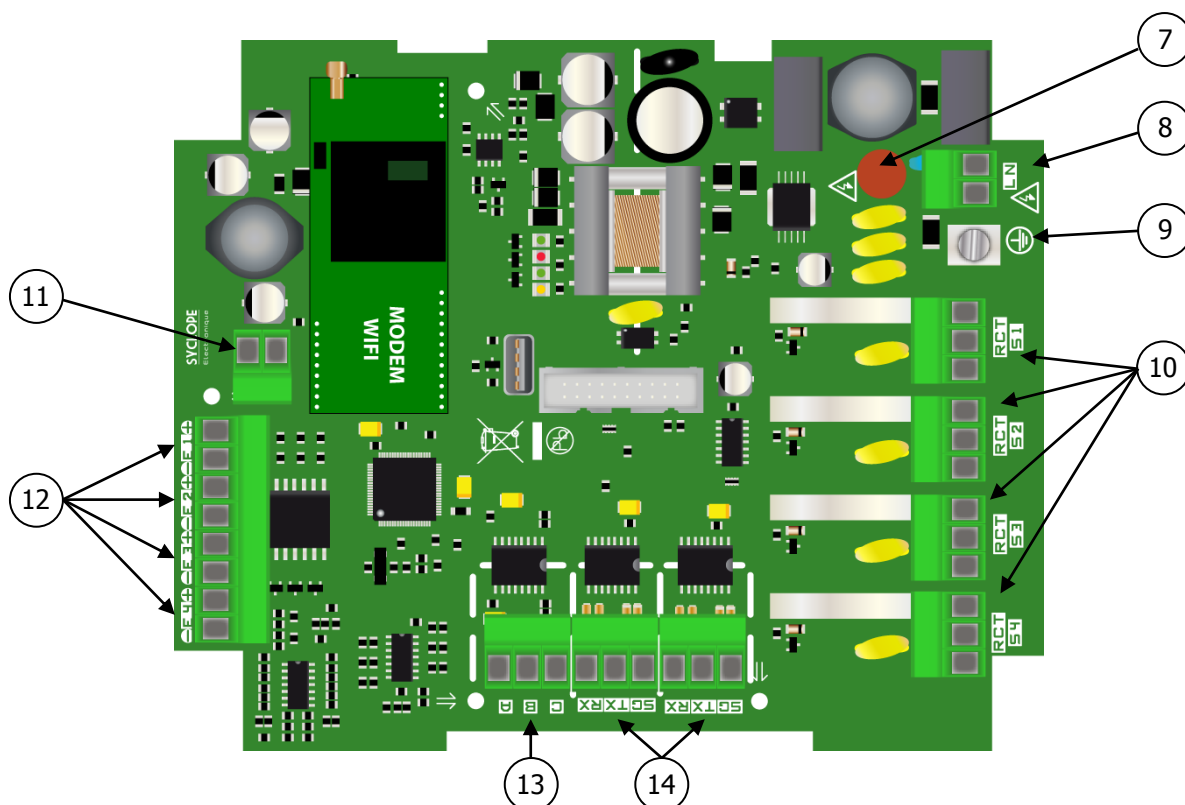
En cas de destruction du fusible, vérifier que la carte ne soit pas brûlée. Si c'est le cas, changer impérativement la carte complète !

En cas de destruction de la varistance de protection, veuillez retourner l'appareil à notre service technique pour expertise !

### 4) Localisation internes et branchements généraux

#### a) Localisation des équipements additionnels



b) Branchements électriques généraux

- ① Emplacement socket Modem
- ② Connecteur d'antenne
- ③ Antenne externe GSM ou WiFi
- ④ Clef USB de stockage et de programmation
- ⑤ Connecteur USB unité d stockage
- ⑥ Connecteur de programmation
- ⑦ Fusible (Temporisé 315 mA retardé type TR5)
- ⑧ Bornier d'alimentation électrique primaire
- ⑨ Bornier de terre
- ⑩ Sorties relais de puissance
- ⑪ Entrée 4...20mA Capteur de température
- ⑫ Entrées « Tout ou Rien »
- ⑬ Connecteur RS485 avec protocole MODBUS
- ⑭ Connecteurs de liaisons RS232C pour raccordement aux régulateurs HYDRO

### 5) Branchements de l'alimentation primaire



Les équipements de communication **HYDRO'Com**® sont dotés d'une alimentation primaire à découpage. Ils sont donc capables d'être alimentés par une tension alternative comprise entre 90V et 240VAC +/-10% à 50/60 Hz.



- ▶ Utiliser un câble 3 fils de **1,5mm<sup>2</sup> minimum** pour réaliser le câblage de l'alimentation
- ▶ Retirer la gaine de protection en prenant soin d'avoir le fil de terre plus long que les autres.
- ▶ Dénuder les 3 fils sur 7mm
- ▶ Passer le câble 3 pts dans un presse étoupe
- ▶ Câbler la phase sur le 1 et le neutre sur le 2 du bornier secteur B1
- ▶ Câbler la terre sur le plot PL1 à l'aide d'une cosse à sertir à œillet pour vis M4 et serrer la cosse à l'aide de la vis M4x6 et d'une rondelle frein (Fournie sous la vis de la cosse)
- ▶ Serrer le presse étoupe pour réaliser l'étanchéité

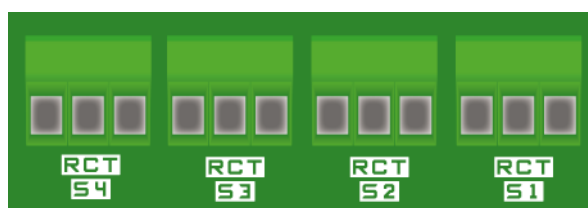


Le boîtier de communication **HYDRO'Com**® ne dispose pas d'interrupteur de mise sous tension. Il est donc directement alimenté lorsqu'il est branché au secteur.

### 6) Branchements des relais libres de potentiels

Les sorties relais libres de potentiel S1, S2, S3, S4 du **HYDRO'Com**® servent à piloter des actionneurs tels que : une lumière, un robot, la pompe de filtration, ...

Les sorties relais du boîtier de communication **HYDRO'Com**® sont entièrement paramétrables.



R : repos  
C : commun  
T : travail

### 7) Branchement de l'entrée de mesure 4...20mA

L'entrée de mesure 4...20mA est dédiée exclusivement à la mesure de température. La sonde de température n'est pas polarisée. Elle peut donc être branchée indifféremment sur le bornier X5.



Ex(+) : 24V  
Ex(-) : Entrée



L'entrée de mesure est génératrice (24VDC) et ne doit en aucun cas être alimentée !  
Aucune réclamation ne pourra être prise en compte en cas de non-respect de ces consignes !

### 8) Branchements des entrées libres de potentiel

Les 4 entrées E1 à E4 sont des entrées « libre de potentiel ». Un contact externe doit simplement être réalisé pour activer ou désactiver l'entrée.

Les entrées ne sont pas polarisées !



Ex(+) : Contact

Ex(-) : Contact

### 9) Branchements des cables de liaison RS232C avec les analyseurs HYDRO

Le boîtier de communication **HYDRO'Com**® dispose de deux sorties RS232 (Vitesse : 9600 Bauds) dédiées exclusivement à la communication avec les appareils de la gamme **SYCLOPE HYDRO**® et autres compatibles. La configuration de ces deux ports est figée à : 9600 bauds, paire.

Relier le ou les **SYCLOPE HYDRO**® sur l'un des deux ports RS232 à l'aide du câble fourni.



Références des câbles de liaisons RS232C (Non fournis avec le boîtier de communication) :

Référence	Désignation
CAB 1037	Câble liaison RS232 <b>HYDRO'Com</b> ® <-> <b>HYDRO</b> 5m Std
	Câble liaison RS232 <b>HYDRO'Com</b> ® <-> <b>HYDRO</b> 10m
	Câble liaison RS232 <b>HYDRO'Com</b> ® <-> <b>HYDRO</b> 2m

### 10) Branchements du bus de communication RS485

Le bus de communication RS485/RS422 du boîtier de communication **HYDRO'Com**® a 2 fonctions :

- Assurer la liaison avec un maximum de cinq esclaves, pour les interroger périodiquement et ainsi récolter les données de mesures et les envoyer via Internet sur le site internet [www.mysyclope.com](http://www.mysyclope.com) .
- Permettre à l'utilisateur d'utiliser depuis n'importe quel PC connecté à Internet, le logiciel dédié à la programmation de chaque gamme d'appareil SYCLOPE (**Odicom**®, **Evacom**®, **Tercom**®, ...)

Le protocole de communication est du type «MODBUS RTU ».



A : RS485(+)

B : RS485(-)

C : GND



Respecter les polarités de branchement du bus.



### 11) Branchements des MODEMS GSM, Wifi et Ethernet pour l'accès internet

Le boîtier de communication **HYDRO'Com®** peut recevoir différents types de modem afin d'établir les communications distantes avec les sites internet [mysyclope.com](http://mysyclope.com).

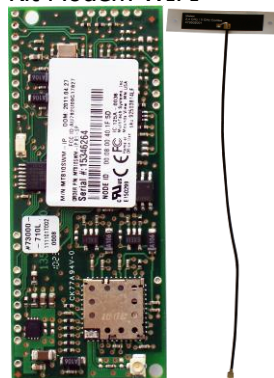
La connexion au site « MyHydro » permet la programmation déportée du boîtier **HYDRO'Com®**.

Les données sont également transmises au site « mysyclope.com » permettant ainsi une gestion en temps réel du fonctionnement des appareils connectés à la passerelle de communication **HYDRO'Com®**.

Kit Modem GSM



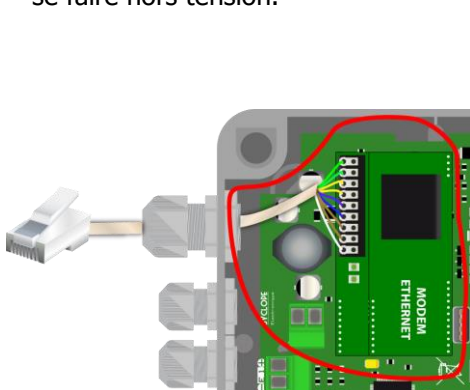
Kit Modem WIFI



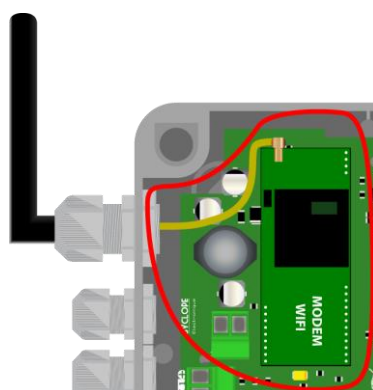
Kit Modem Ethernet



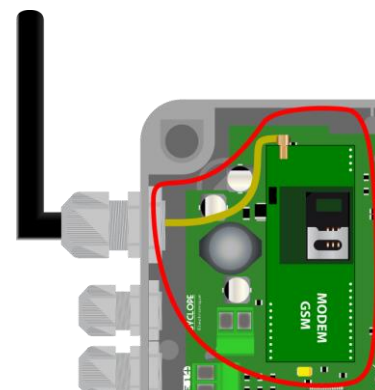
Les modems doivent être branchés comme indiqué sur les schémas ci-dessous. La manipulation doit se faire hors tension.



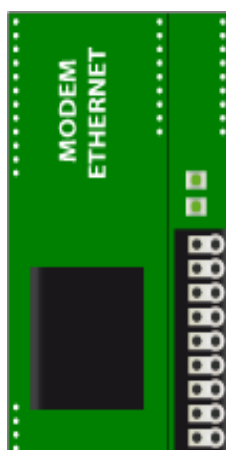
Branchement du modem Ethernet



Branchement du modem Wifi



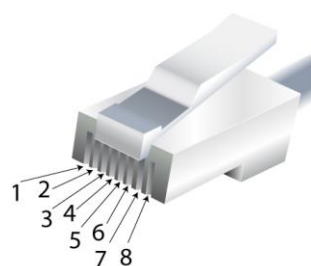
Branchement du modem GSM



## Code couleur EIA 568B

9 : Masse  
8 : Marron  
7 : Marron/Blanc  
6 : Bleu  
5 : Bleu/Blanc  
4 : Orange  
3 : Orange/Blanc  
2 : Vert  
1 : Vert/Blanc

Marron : 8  
Marron/Blanc : 7  
Vert : 6  
Bleu/Blanc : 5  
Bleu : 4  
Vert/Blanc : 3  
Orange : 2  
Orange/Blanc : 1





12) Codification des ensembles de communication avec modem intégrés

Référence	Désignation
HYD 7000	Ensemble de communication <b>HYDRO'Com</b> type GSM
HYD 7010	Ensemble de communication <b>HYDRO'Com</b> type ETHERNET
HYD 7020	Ensemble de communication <b>HYDRO'Com</b> type WIFI

## V. Présentation de l'interface myHydro

### 1) Login



L'interface de programmation en ligne myHydro est accessible depuis votre navigateur préféré par l'URL : **<http://hydro.mysyclope.com>**.

Un identifiant et un mot de passe sont nécessaires pour accéder à l'application.

### 2) Page d'accueil

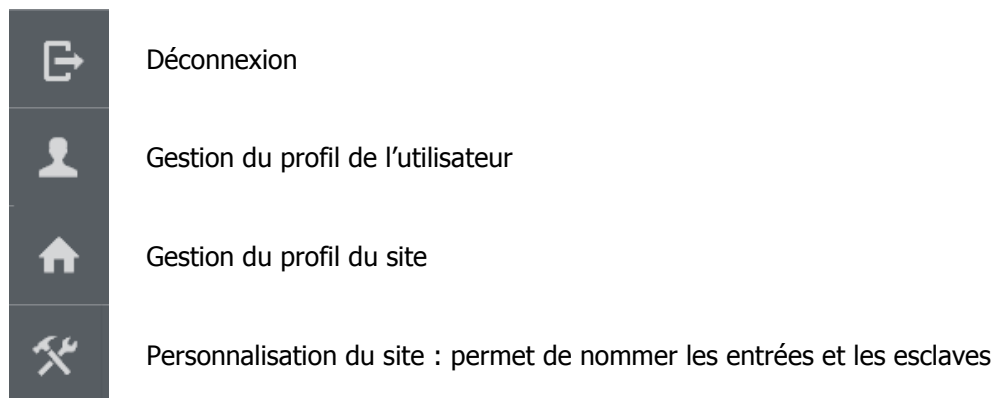
Une fois connecté, la page d'accueil de l'application myHydro se présente sous la forme suivante :



En un seul coup d'œil l'utilisateur peut voir l'état du boîtier de communication **HYDRO'Com**® et des appareils de la gamme **SYCLOPE HYDRO**® qui y sont connectés.  
Le bandeau de gauche est composé de quatre parties :

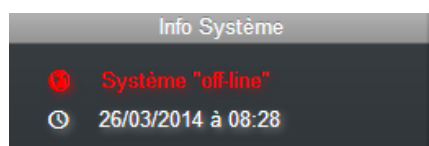
a. Un menu utilisateur :

Il permet la gestion du profil utilisateur et du site ainsi que la déconnexion.

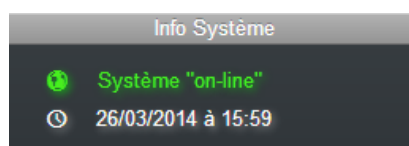


b. Info Système

Il informe l'utilisateur si le boîtier de communication **HYDRO'Com**® est connecté ainsi que la date du dernier paquet de donnée reçu.



**HYDRO'Com**® est déconnecté.



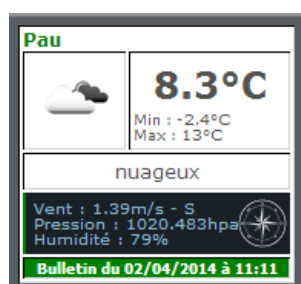
**HYDRO'Com**® est connecté.

c. La liste des bassins



L'application MyHydro permet de gérer plusieurs boîtiers de communication **HYDRO'Com**® avec le même compte utilisateur. Pour changer de site il suffit de cliquer sur le bouton correspondant.

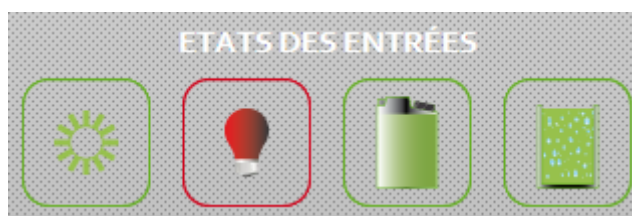
d. La météo locale



Météo de la ville renseignée dans le profil du site.

e. Etat des Hydro

Information relative à l'Hydro pH/ORP connecté sur le port RS232 n°1

f. Etats des entrées de l'HYDRO'Com

Un cerclage rouge autour du symbole signifie que l'entrée est active, sans inverse de son état de repos programmé. On peut associer c'est état à un état « d'alarme ».

g. Etat et Commandes à distances des sorties du boîtier **HYDRO'Com**®

Un rétroéclairage vert du symbole signifie que l'entrée est active (La commande du relais associé est effective, et une lumière sera allumée si cette fonction est choisie).  
Pas de rétroéclairage signifie que l'entrée est inactive.

Il est alors possible d'activer ou de désactiver cette commande en cliquant sur le bouton depuis le site internet.

h. Bandeau de navigation

Sur la droite de l'écran, un bandeau de navigation permet de naviguer entre les différentes fonctions de l'application MyHydro.



Permet d'accéder à la page d'accueil



Permet d'accéder à la page graphique



Permet d'accéder à la page alarme



Permet d'accéder à la page réglage email



Permet d'accéder à la page de programmation

### 3) Page graphique



Dans cette section, l'utilisateur peut retrouver les courbes des Hydro qui sont connectés ainsi que l'entrée 4-20 mA du boîtier **HYDRO'Com®** si l'entrée est active.

4) Page alarme

**HydroCom Demo**

MENU UTILISATEUR

Bonjour Syclope Electronique

Info Système

Système "on-line"

03/03/2016 à 12:19

Liste des bassins

HydroCom Demo

Météo

Sauvagnon

9.4°C

Min : 8°C  
Max : 10°C

petites averses

Vent : 4.6m/s - NW  
Pression : 1018hpa  
Humidité : 87%

Bulletin du 03/03/2016 à 11:30

HydroCom Demo			
	Désignation	Heure de début	Heure de fin
	Filtration	02/03/2016 à 21:02	-----
	Chauffage	02/03/2016 à 21:01	03/03/2016 à 06:58
	Niveau cuve pH	18/12/2015 à 13:56	18/12/2015 à 14:33
	Niveau cuve pH	18/12/2015 à 13:53	18/12/2015 à 13:55
	Niveau cuve pH	18/12/2015 à 13:30	18/12/2015 à 13:52

Hydro pH/ORP			
	Désignation	Heure de début	Heure de fin
	pH - Basse	25/02/2016 à 13:57	-----
	Rédox - Technique	24/02/2016 à 09:38	25/02/2016 à 13:54
	pH - Basse	19/02/2016 à 15:59	24/02/2016 à 09:38
	Rédox - Technique	18/02/2016 à 14:52	19/02/2016 à 21:14
	pH - Basse	12/02/2016 à 11:58	18/02/2016 à 14:52

La page alarme affiche un historique des 5 dernières alarmes du boîtier **HYDRO'Com®**, ainsi que des deux Hydro qui sont connectés au boîtier.  
Les alarmes en surbrillance rouge représentent les alarmes en cours.

5) Page email

**HydroCom Demo**

MENU UTILISATEUR

Bonjour Syclope Electronique

Info Système

Système "on-line"

03/03/2016 à 12:26

Liste des bassins

HydroCom Demo

Météo

Sauvagnon

9.4°C

Min : 8°C  
Max : 10°C

petites averses

Vent : 4.6m/s - NW  
Pression : 1018hpa  
Humidité : 87%

Bulletin du 03/03/2016 à 11:30

HydroCom Demo		
Editer	Désignation	Envoie d'Email
	Niveau cuve pH	✓
	Lumière extérieure	
	Filtration	

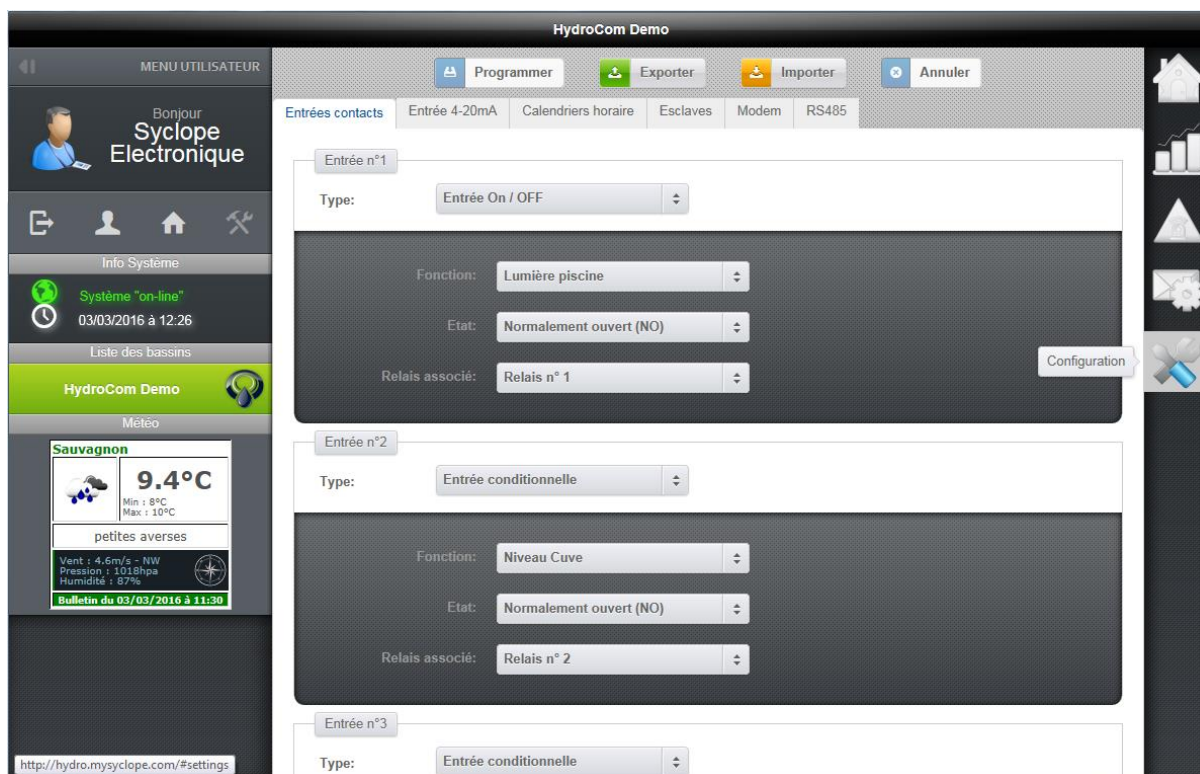
Hydro pH/ORP		
Editer	Désignation	Envoie d'Email
	E01: pH	✓
	SWITCH Off	✓
	Alarme pompe 1	
	Alarme pompe 2	


Hydro pH/ORP		
Editer	Désignation	Envoie d'Email
	E01: pH	
	SWITCH Off	
	Alarme pompe 1	
	Alarme pompe 2	

Cette page permet le réglage des emails

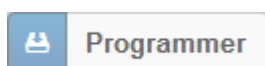


## 6) Page de Programmation

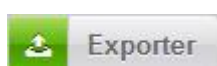


Un clic sur  permet d'accéder à la page de programmation du boîtier **HYDRO'Com®**. Lors du chargement de la page, MyHydro fait une lecture de la configuration du boîtier **HYDRO'Com®**. La page de programmation se présente de cette façon :

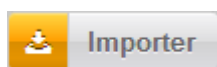
Le bandeau supérieur permet, la programmation et la sauvegarde des paramètres de l'appareil.



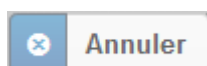
Permet de programmer la configuration courante dans l'appareil.



Permet de sauvegarder la configuration courante dans un fichier .cfg afin de programmer l'appareil avec une clef USB ou recharger cette configuration ultérieurement à l'aide de la fonction « Importer »



Permet de recharger une configuration précédente à l'aide d'un fichier .cfg généré par la fonction « Exporter ».



Permet d'annuler une opération de Programmation en cours.

Lorsque la configuration est établie sur l'application MyHydro, l'utilisateur peut réaliser la programmation de l'appareil de deux façons :

- Soit en ligne à l'aide du bouton programmer : à l'issue de la programmation un message va informer l'utilisateur du succès ou non de l'opération.
- Soit hors ligne à l'aide d'une clef USB : dans ce cas, l'utilisateur doit exporter la configuration vers la clef USB et brancher la clef sur l'appareil hors tension, puis mettre ce dernier sous tension avec la clé connectée. Cf : Utilisation clé USB

## 7) Programmation des entrées contacts

Cet onglet permet la configuration des quatre entrées contacts.

Dans un premier temps, l'utilisateur choisit le type d'entrée qu'il souhaite affecter.

L'entrée ON/OFF équivaut à un interrupteur, elle est soit ouverte soit fermée.

L'entrée impulsionnelle équivaut à un bouton poussoir qui enclenche une minuterie :

- Une impulsion inférieure à 4s active la sortie pour une durée configurée.
- Une impulsion supérieure à 4s rend l'entrée inactive.

L'entrée conditionnelle équivaut à la fonction logique ET.

### a. Cas d'une entrée ON/OFF

L'utilisateur choisit la fonction à affecter à cette entrée. Il définit également si l'état est NO (Normalement Ouvert) ou NF (Normalement Fermé). Puis il associe cette entrée à une sortie.

### b. Cas d'une entrée impulsionnelle

La procédure est identique à celle d'une entrée ON/OFF. L'utilisateur doit simplement indiquer la durée maximale pendant laquelle la sortie reste active.

### c. Cas d'une entrée conditionnelle

La procédure est identique à celle d'une entrée ON/OFF.

## 8) Programmation de l'entrée 4-20 mA



Dans un premier temps l'utilisateur doit choisir le type de mesure qu'il souhaite effectuer : « Température Air » ou « Température eau ». A partir de là, la page de programmation de l'entrée 4-20mA se présente comme suit :

Entrées contacts | Entrée 4-20mA | Calendrier horaire | Esclaves | Modem | RS485

Entrée de mesure 4-20mA

Type mesure: Température air

Nombre de décimale(s): 2

Valeur pour 4mA: -5

Valeur pour 20mA: 45

Consigne: 29.4

Sens: Montant

Relais associé: Relais n° 3

Durée maximum: 14400 seconde(s)

L'utilisateur doit renseigner les champs suivants :

- Le nombre de décimales correspond aux nombres de chiffres après la virgule que l'utilisateur souhaite avoir pour l'affichage de la valeur mesurée.
- « Valeur pour 4mA » correspond à la valeur minimale mesurable par la sonde de Température.
- « Valeur pour 20mA » correspond à la valeur maximale mesurable par la sonde de Température.
- « Consigne » correspond à la valeur de Température souhaitée.
- « Sens » correspond au sens de régulation de la Température.
- « Relais associé » correspond à la sortie sur laquelle est branché l'actionneur correspondant.
- « Durée maximum » correspond à la durée maximale pendant laquelle le relais reste enclenché.

Une fois tous les champs configurés l'utilisateur peut programmer sa machine en cliquant sur « Programmer ».

## 9) Programmation du calendrier horaire

Dans un premier temps l'utilisateur choisit une fonction à affecter au programmeur et lui associe une sortie.

Ensuite il lui reste à cocher les créneaux horaires qu'il souhaite activer pour tous les jours de la semaine.

Lorsque la pastille est verte la sortie affectée au timer est active pendant la demi-heure correspondante.

Entrées contacts   Entrée 4-20mA   **Calendrier horaire**   Esclaves   Modem   RS485

Plage horaire n°1

Fonction:

Relais associé:

**Lundi**   Mardi   Mercredi   Jeudi   Vendredi   Samedi   Dimanche

Une fois tous les champs configurés l'utilisateur peut programmer sa machine en cliquant sur « Programmer ».

#### 10) Programmation des esclaves

L'onglet esclave permet de déclarer les esclaves qui sont connectés au **SYCLOPE HYDRO'Com®**.  
Il se présente comme ci-dessous :

Entrées contacts   Entrée 4-20mA   Calendrier horaire   **Esclaves**   Modem   RS485

Esclave HYDRO n°1

Etat:

Esclave HYDRO n°2

Etat:

Esclaves BUS RS485

Esclave n°1:	<input type="text" value="Type Syclope"/>	Adresse: <input type="text" value="1"/>
Esclave n°2:	<input type="text" value="Type Syclope"/>	Adresse: <input type="text" value="2"/>
Esclave n°3:	<input type="text" value="Type Syclope"/>	Adresse: <input type="text" value="3"/>
Esclave n°4:	<input type="text" value="Type Syclope"/>	Adresse: <input type="text" value="4"/>
Esclave n°5:	<input type="text" value="Type UF"/>	Adresse: <input type="text" value="5"/>

Pour la programmation des Hydro, l'utilisateur doit spécifier si l'Hydro N°1 (i.e. l'Hydro relié au port RS232 n°1) est actif ou pas. De même, pour l'Hydro n°2.

Pour les esclaves présents sur le bus RS485, l'utilisateur doit spécifier si l'esclave est de type Syclope ou UF et renseigner l'adresse Modbus qui lui est affectée.

## 11) Programmation du modem

Dans un premier temps l'utilisateur doit choisir quel type de modem il souhaite utiliser parmi les 3 types proposés : Ethernet, Wifi, GPRS.

Ci-dessous un aperçu des pages de configuration des différents modems.

The image displays three screenshots of a web-based configuration interface for a modem, each showing a different 'Type Modem' selected in the top dropdown menu.

- Left Screenshot (Ethernet):** The 'Type Modem' is set to 'Ethernet'. The 'Connexion internet' section shows 'Serveur: www.mysyclope.com' and 'Port: 18880'. The 'Paramètres IP' section has 'DHCP' set to 'ON', with fields for 'IP: 0.0.0.0', 'Masque: 255.255.255.0', and 'Passerelle: 0.0.0.0'. The 'Paramètres DNS' section has 'Préférée: 0.0.0.0' and 'Auxiliaire: 0.0.0.0'.
- Middle Screenshot (WIFI):** The 'Type Modem' is set to 'WIFI'. It shows the same 'Connexion internet' and 'Paramètres IP' sections as the Ethernet mode. Additionally, it has a 'Paramètres DNS' section with 'Préférée: 0.0.0.0' and 'Auxiliaire: 0.0.0.0', and a 'Paramètres WIFI' section with fields for 'SSID: Livebox-1D56', 'Vitesse: Auto', 'Canal: 11', 'Code pays: ETSI - Europe', 'Mode: Infrastructure', 'Sécurité: WPA2', and 'Clé: poiuytreza'.
- Right Screenshot (GPRS):** The 'Type Modem' is set to 'GPRS'. It shows the 'Connexion internet' section with 'Serveur: www.mysyclope.com' and 'Port: 18880'. Below this is a 'Configuration GPRS' section with the field 'APN: m2mpremium'.

Le premier groupe de paramétrage « Connexion Internet » est commun aux trois types de modem. Il est composé de deux champs :

- Le champ « serveur » contient l'adresse du serveur
- Le champ « port » contient le port de communication entre le serveur et le client.

Les utilisateurs de routeur doivent penser à ouvrir le port correspondant afin que le boîtier de communication **HYDRO'Com**® puisse communiquer avec le serveur.

Le second groupe est commun aux modems Wifi et Ethernet. Il permet de configurer l'appareil en DHCP ou en IP Statique.

Le troisième groupe est commun aux modems Wifi et Ethernet. Il permet de spécifier à l'appareil les adresses de serveurs DNS dans le cas où celles-ci ne sont pas fournies par le serveur DHCP.

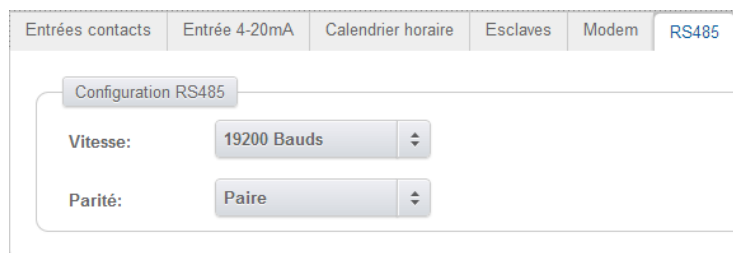
Spécifique au modem Wifi, on trouve le groupe de Paramètres WIFI, dans lequel l'utilisateur doit au moins renseigner les champs :

- SSID : Nom du réseau
- Vitesse : Vitesse de communication

- Canal : Canal wifi
- Code pays : Norme suivant pays
- Mode : Type de réseau
- Sécurité : Cryptage du réseau
- Clé : Mot ou code de cryptage du réseau

Spécifique au modem GSM, dans le groupe GPRS il y a le champ « APN » qui contient le nom du fournisseur de service GPRS.

#### d. Programmation du bus RS485



Dans cet onglet l'utilisateur a accès au paramétrage du port RS485 (vitesse et parité).

## VI. Utilisation de la clef USB

La clef USB permet deux types d'opérations :

- Configuration de l'appareil.
- Mise à jour du logiciel.

La clef doit être formatée en FAT.

### 1) Configuration de l'appareil

Pour configurer **SYCLOPE HYDRO'Com**® à l'aide de la clef USB, l'utilisateur doit suivre la procédure suivante :

- Générer le fichier de configuration à partir de l'application « MyHydro »  
<http://hydro.mysyclope.com/>
- Copier le fichier à la racine de la clef USB SYCLOPE fournie.
- Introduire la clef avec l'appareil sous tension.
- Patienter pendant le téléchargement, la LED USB reste fixe.
- Une fois l'opération terminée avec succès, la LED clignote avec une période de 500 ms.
- Retirer la clef.

En cas d'échec, se référer au paragraphe 3.

### 2) Mise à jour du logiciel interne

Pour mettre à jour le logiciel interne du boîtier de communication **HYDRO'Com**®, l'utilisateur doit suivre la procédure suivante :

- Copier le fichier .bin à la racine de la clef.
- Introduire la clef avec l'appareil hors tension.
- Mettre l'appareil sous tension.
- Patienter, pendant le téléchargement le LED USB reste fixe.
- Une fois l'opération terminée avec succès, la LED clignote avec une période de 500 ms.
- Mettre l'appareil hors tension.
- Retirer la clef.

En cas d'échec, se référer au paragraphe 3.

### 3) Clignotement LED USB

La LED USB permet à l'utilisateur de connaître l'état de transfert sur le bus. Ci-dessous un récapitulatif des différents états :

- LED éteinte : pas de clef connectée
- LED allumée fixe : Téléchargement en cours.
- LED clignote isophase 500 ms : le téléchargement est terminé et s'est déroulé avec succès.
- LED clignote puis s'éteint pendant 1 seconde : pas de fichier de configuration ou de logiciel présent sur la clef.
- LED clignote 2 fois puis s'éteint pendant 1 seconde : le fichier corrompu est corrompu. L'utilisateur doit le régénérer et reprendre la procédure de configuration ou de mise à jour.
- LED clignote 3 fois puis s'éteint 1 seconde : la version du logiciel présent sur la clef est identique à la version actuelle du boîtier **HYDRO'Com**®.

## **VII. Entretien et maintenance.**

L'appareil est sans entretien particulier.

Les réparations ne peuvent être effectuées que par des techniciens qualifiés et doivent être exécutées exclusivement dans notre usine.

Pour tout problème sur votre appareil ou pour des conseils en traitement, n'hésitez pas à contacter nos services après ventes.

## Déclaration de conformité CE

**Désignation des produits : HYDRO'Com**

**Type de produit : HYDCom, HYD7000, HYD7010 et HYD7020**

**Déclaration :**

Nous déclarons par la présente que les appareils de la gamme « HYDRO'Com, Coffrets de communication et de connections à Internet », sont conformes aux exigences en matière de sécurité définies par les Directives Européennes 2014/30/UE (Compatibilité électromagnétiques), 2014/35/UE (Directive basse tension) et 2011/65/EU (Directive RoHS2).

La présente déclaration est valable pour tous les exemplaires fabriqués suivant les documents de fabrication originaux à partir du 20 Avril 2016.

Les normes suivantes ont été utilisées pour l'examen du produit :

- 2014/35/UE : EN 60335-1 : 2013**  
Règles de sécurité pour appareils électriques domestiques et analogues du 3 Mai 2013
- 2014/30/UE : EN61326-1 : 2013**  
**EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN61000-4-4, EN61000-4-5, EN61000-4-6, EN61000-4-8, EN61000-4-11, EN61000-3-2 et EN61000-3-3**  
Compatibilités électromagnétiques EN61326-1 de Mai 2013.  
**Norme harmonisée applicable ETSI EN 301 511 V9.0.2.**  
Norme harmonisée pour GSM Bande 900 et 1800MHz  
**Norme harmonisée applicable ETSI EN 300 328 V1.8.1.**  
Norme harmonisée pour transmission bande 2,4GHz  
**Norme harmonisée applicable EN62311 : 2008, EN50385 : 2002 et EN50383 : 2010**  
Normes relatives à l'exposition humaine aux champs magnétiques
- 2011/65/UE : EN 50581 : éd. 2013**  
Directive RoHS2 (Limitation d'utilisation des substances dangereuses)

**Date de 1ere mise en vente : Avril 2015**

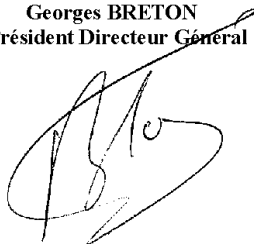
La présente déclaration engage la responsabilité de :

**SYCLOPE**  
Electronique

**SYCLOPE Electronique S.A.S.**  
**Z.I. Aéropole Pyrénées**  
**64 230 SAUVAGNON**

Représentée par :

Georges BRETON  
Président Directeur Général



Sauvagnon le : 12/03/2016



## NOTES

[illegible]











**SYCLOPE Electronique S.A.S.**

Z.I. Aéropole pyrénées

Rue du Bruscos

64 230 SAUVAGNON - France –

Tel : (33) 05 59 33 70 36

Fax : (33) 05 59 33 70 37

Email : [syclope@syclope.fr](mailto:syclope@syclope.fr)

Internet : <http://www.syclope.fr>

© 2016-2018 by SYCLOPE Electronique S.A.S.